

世界
优秀绘本

2+

谁想咬我？

[德]卡贾·赖德尔 文 [德]扎比内·克苏斯哈尔 图 姜淑 译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

世界优秀绘本

谁想咬我？

[德]卡贾·赖德尔 文
[德]扎比内·克苏斯哈尔 图
姜淑 译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

你有没有特别喜欢一个人

喜欢得想要咬他一口？

嘘，要小心哦！

说不定他也会被你吓跑的……



Title of the original German edition: Wer hat mich zum Fressen gern?

© 2007 Loewe Verlag GmbH, Bindlach

图书在版编目（CIP）数据

谁想咬我？ /（德）赖德尔著；谭萌，王宇，姜淑译．—北京：新世界出版社，2011.11

（世界优秀绘本：2）

ISBN 978-7-5104-2290-4

I. ①谁… II. ①赖… ②谭… ③王… ④姜… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第209396号

世界优秀绘本——谁想咬我？ [德] 卡贾·赖德尔 文 [德] 扎比内·克斯斯哈尔 图 姜淑 译

策 划 小萌童书

执行策划 谭 萌

责任编辑 杨雪春 申 玮

版式设计 申 玮

责任印制 冯宏霞

出版发行 新世界出版社

社 址 北京市西城区百万庄大街24号（100037）

电 话 010-68646372（编辑部）

010-68995968（发行部）

微博网址 <http://t.sina.com.cn/xmbooks>

印 刷 环球印刷（北京）有限公司

经 销 全国新华书店

开 本 889mm×1194mm 1/16

印 张 9.5

版 次 2011年12月第1版

印 次 2011年12月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5104-2290-4

定 价 64.00元（全五册）

给费利克斯和利亚

——卡贾·赖德尔

给我的两个宝贝，杰斯玻和耶勒

——扎比内·克苏斯哈尔





就是在这里，在这美丽的密林深处，在这漂亮的深水湖中，住着小鳄鱼卡尔。卡尔几乎什么都不缺，他差不多拥有一只小鳄鱼应该拥有的一切：庸懒的阳光，用来幻想、打瞌睡的大把时间，还可以咯吱咯吱地大声啃东西……他唯独缺少的，是一个朋友。因为这个，他还时常掉几滴鳄鱼的泪珠儿呢。





鳄鱼的泪珠儿好小好小。

可还是被聪明的老鸛鵒弗雷德看见了。

“你为什么哭啊，卡尔？”弗雷德问。

“因为……因为……我一个真正的朋友也没有。”小卡尔抽泣着说。

“这样啊”，弗雷德说，“要有朋友可不是件容易的事儿，你得去赢得一个朋友。”

“那要怎么做呢？”小卡尔激动地问，“买彩票吗？”

“才不是呢！”弗雷德摇了摇头，“要让别人成为你的朋友，你得给他做个小礼物！或者给他来点美妙的东西，比如说，一首诗啦，一首歌啦，或者一个大大的惊喜啦。”

“……这样我就有朋友了？”小卡尔欢呼起来，“好啦，我这就去做。”



这个晚上，小卡尔写出了他人生中的第一首诗。

嘿，要押韵还真是挺不容易的呢！不过还是成功了。

第二天早晨，小卡尔游到湖的另一边，去找小疣猪艾诺。

“你好，卡尔。”艾诺小心地和他打招呼。

“你好，艾诺。”小卡尔大声喊道，“知道吗，我给你写了一首诗，听着。”





“小疣猪艾诺，你想不想做卡尔的朋友？远处的也好，近处的也罢，都来听听哟，我好想好想咬艾诺一口噢。”

小卡尔充满期待地看着艾诺：“嗨，你喜欢我的诗吗？”

“很……很美”，艾诺结结巴巴地说，“真……真……真的很……很美。再见，卡尔。”

然后……你发现了吗？

小疣猪早就消失在灌木丛中啦。



真可惜，也许艾诺不喜欢我的诗吧！小卡尔闷闷不乐地想，也许我唱歌比写诗还棒呢。小卡尔开始认真地唱歌——他不停地哼啊，唱啊，练啊，直到令自己满意为止。

他动身去找小猴子皮普。

“嗨，卡……卡……卡尔。”皮普一边和他打招呼，一边飞快地爬上了树。

“你好，皮普。”小卡尔大声对着上面喊，“你，仔细听哦！我现在要给你唱首歌。”





“小皮普，小皮普，你喜不喜欢我，你喜不喜欢我？

我好想，好想，咬你一口，咬你一口。

叮当咚……叮当咚，小皮普，小皮普……”

“嗨，皮普，这首曲子……”小卡尔解释说，“咱们可以一起唱，你听见了吗？”

可是，小猴子根本就没听到——他早就躲到树梢上啦。



可能皮普不喜欢音乐吧！小卡尔想，下次我应该试着做件礼物，可是做什么好呢？小鳄鱼认真地想啊想啊，最后他想到了一个主意：蛋糕！可不是普通的蛋糕哦。小卡尔烤了一个特别漂亮的友谊蛋糕，准备送给小斑马莎拉。

小卡尔很自豪地带着他的蛋糕出发了。





“你好，莎拉。”小卡尔喊道，“快来看哪，看我给你带来了什么？”

“你好，卡尔。”莎拉小心翼翼地走过来，她看到了蛋糕，然后脸色就变了。

“啊……很漂亮。”她小声地说，“尤其是那花边儿。”

“我好想咬你一口啊！”小卡尔自豪地读着，“很棒吧，是不是？那么，莎拉，你想不想……”

咦，莎拉跑哪儿去了？她一句话也没说，就消失在树林里了。

呀……她把蛋糕也给忘了——小卡尔带着疑惑回家了。





莎拉肯定不吃甜食，小卡尔想。小姑娘总是很注意自己的线条，不过她身上的线条还真是够多的。

小卡尔叹了口气。弗雷德还跟他建议过什么来着？啊，对了！“要让别人成为你的朋友，你得给他一个惊喜。”一个惊喜……嗯……小卡尔使劲儿思考了好久，终于想出来了：他要画一幅画给河马菲特，一幅很漂亮的水彩画。

小卡尔信心十足地开始了工作。这幅画真的非常漂亮，小卡尔小心地把它卷起来，就出发去找菲特了。啊，这会儿菲特正在那边的淤泥上躺着，心满意足地打着瞌睡呢。

小卡尔悄悄地走到菲特身旁，然后，“当当当当！”他在菲特的鼻子跟前展开了那副画。小河马慢慢地睁开眼睛，念道：“我好想好想咬你一口啊！”

他吓得一骨碌爬起来，迈开大步，“噗通”一声，就消失在水里了。

“等等，菲特。”小卡尔在他身后大声喊，“你不喜欢我给你的惊喜吗？”

但是，菲特根本听不到卡尔的话了——他早就钻到水下去了。



现在，小鳄鱼卡尔可真是没主意了。为了赢得一份友谊，他真是所有的、全部的办法都用过了。他到底哪里做错了呢，小卡尔弄不明白。

小鳄鱼悲伤地在湖里游来游去，又孤单又寂寞，他游了一圈又一圈，一遍又一遍。

咦，是谁悄悄游到了他的身边呢？小卡尔惊奇地睁大了眼睛，不一会儿，他那小小的心就砰砰地跳起来！这么漂亮的闪闪发光的绿眼睛是谁的呢？还有这美丽的大大尖尖的牙齿！小卡尔从来都没有见过比这更漂亮的眼睛和牙齿。

